

Mat

Chapter 18

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ, λέγοντες, Τίς
In that the- hour approached the- disciples the- Iēsous saying Who
[G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G5610](#) [G4334](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G5101](#)
ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν;
then greatest is in the- kingdom of-the- heavens
[G0686](#) [G3173](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#)

In that hour came the disciples unto Jesus, saying, Who then is greatest in the kingdom of heaven?

2 καὶ προσκαλεσάμενος παιδίον, ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῶν,
and- having-called-to-himself a-child set it in midst of-them
[G2532](#) [G4341](#) [G3813](#) [G2476](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3319](#) [G0846](#)

And he called to him a little child, and set him in the midst of them,

3 καὶ εἶπεν, Ἀμήν λέγω ὑμῖν, ἐὰν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε ὡς τὰ
and- said Amen I-say to-you if- not you-turn and- become as the-
[G2532](#) [G3004](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1437](#) [G3361](#) [G4762](#) [G2532](#) [G1096](#) [G5613](#) [G3588](#)
παιδιά, οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.
children not not- you-will-enter into the- kingdom of-the- heavens
[G3813](#) [G3756](#) [G3361](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#)

and said, Verily I say unto you, Except ye turn, and become as little children, ye shall in no wise enter into the kingdom of heaven.

4 ὅστις οὖν ταπεινώσει ἑαυτὸν ὡς τὸ παιδίον τοῦτο, οὗτός ἐστιν
whoever therefore will-humble himself as the- child this this-one is
[G3748](#) [G3767](#) [G5013](#) [G1438](#) [G5613](#) [G3588](#) [G3813](#) [G3778](#) [G3778](#) [G1510](#)
ὁ μείζων ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν;
the- greatest in the- kingdom of-the- heavens
[G3588](#) [G3173](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#)

Whosoever therefore shall humble himself as this little child, the same is the greatest in the kingdom of heaven.

5 καὶ ὃς ἐὰν δέξηται ἓν παιδίον τοιοῦτο, ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,
and- whoever if- receives one child such in the- name of-me
[G2532](#) [G3739](#) [G1437](#) [G1209](#) [G1520](#) [G3813](#) [G5108](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#)
ἐμὲ δέχεται.
me receives
[G1473](#) [G1209](#)

And whoso shall receive one such little child in my name receiveth me:

6 ὅς δ' ἂν σκανδαλίση ἓνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων
 who but- - causes-to-stumble one of-the- little-ones these the- believing
[G3739](#) [G1161](#) [G0302](#) [G4624](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3398](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4100](#)

εἰς ἐμέ, συμφέρει αὐτῷ ἵνα κρεμασθῆ μύλος ὄνικος περὶ
 in me it-is-better for-him that should-be-hung a-millstone donkey-turned around
[G1519](#) [G1473](#) [G4851](#) [G0846](#) [G2443](#) [G2910](#) [G3458](#) [G3684](#) [G4012](#)

τὸν τράχηλον αὐτοῦ, καὶ καταποντισθῆ ἐν τῷ πελάγει τῆς
 the- neck of-him and- he-should-be-drowned in the- depth of-the-
[G3588](#) [G5137](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2670](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3989](#) [G3588](#)

θαλάσσης.
 sea
[G2281](#)

but whoso shall cause one of these little ones that believe on me to stumble, it is profitable for him that a great millstone should be hanged about his neck, and that he should be sunk in the depth of the sea.

7 Οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδάλων! ἀνάγκη γὰρ ἔλθεῖν τὰ
 Woe to-the- world from the- stumbling-blocks necessity for- to-come the-
[G3759](#) [G3588](#) [G2889](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4625](#) [G0318](#) [G1063](#) [G2064](#) [G3588](#)

σκάνδαλα, πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ δι' οὗ τὸ
 stumbling-blocks nevertheless woe to-the- man through whom the-
[G4625](#) [G4133](#) [G3759](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1223](#) [G3739](#) [G3588](#)

σκάνδαλον ἔρχεται!
 stumbling-block comes
[G4625](#) [G2064](#)

Woe unto the world because of occasions of stumbling! for it must needs be that the occasions come; but woe to that man through whom the occasion cometh!

8 Εἰ δὲ ἡ χεὶρ σου, ἢ ὁ πούς σου σκανδαλίζει σε,
 If and- the- hand of-you or the- foot of-you causes-to-stumble you
[G1487](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5495](#) [G4771](#) [G2228](#) [G3588](#) [G4228](#) [G4771](#) [G4624](#) [G4771](#)

ἔκκοψον αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ; καλὸν σοί ἐστὶν εἰσελθεῖν εἰς τὴν
 cut-off it and- throw from you good for-you it-is to-enter into the-
[G1581](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0906](#) [G0575](#) [G4771](#) [G2570](#) [G4771](#) [G1510](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#)

ζωὴν κυλλὸν ἢ χωλόν, ἢ δύο χεῖρας ἢ δύο πόδας ἔχοντα,
 life maimed or lame than- two hands or two feet having
[G2222](#) [G2948](#) [G2228](#) [G5560](#) [G2228](#) [G1417](#) [G5495](#) [G2228](#) [G1417](#) [G4228](#) [G2192](#)

βληθῆναι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον.
 to-be-thrown into the- fire the- eternal
[G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4442](#) [G3588](#) [G0166](#)

And if thy hand or thy foot causeth thee to stumble, cut it off, and cast it from thee: it is good for thee to enter into life maimed or halt, rather than having two hands or two feet to be cast into the eternal fire.

9 καὶ εἰ ὁ ὀφθαλμός σου σκανδαλίζει σε, ἔξελε αὐτὸν καὶ
 and- if the- eye of-you causes-to-stumble you pluck-out it and-
[G2532](#) [G1487](#) [G3588](#) [G3788](#) [G4771](#) [G4624](#) [G4771](#) [G1807](#) [G0846](#) [G2532](#)
 βάλε ἀπὸ σοῦ; καλὸν σοὶ ἐστὶν μονόφθαλμον εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν,
 throw from you good for-you it-is one-eyed into the- life to-enter
[G0906](#) [G0575](#) [G4771](#) [G2570](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3442](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2222](#) [G1525](#)
 ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός,
 than- two eyes having to-be-thrown into the- Gehenna of-the- fire
[G2228](#) [G1417](#) [G3788](#) [G2192](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1067](#) [G3588](#) [G4442](#)

And if thine eye causeth thee to stumble, pluck it out, and cast it from thee: it is good for thee to enter into life with one eye, rather than having two eyes to be cast into the hell of fire.

10 Ὅρατε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων. λέγω γὰρ ὑμῖν,
 See not you-despise one of-the- little-ones these I-say for- to-you
[G3708](#) [G3361](#) [G2706](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3398](#) [G3778](#) [G3004](#) [G1063](#) [G4771](#)
 ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέπουσι τὸ
 that the- angels of-them in heavens through all see the-
[G3754](#) [G3588](#) [G0032](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3772](#) [G1223](#) [G3956](#) [G0991](#) [G3588](#)
 πρόσωπον τοῦ Πατρὸς μου, τοῦ ἐν οὐρανοῖς,
 face of-the- Father of-me the-one- in heavens
[G4383](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3772](#)

See that ye despise not one of these little ones: for I say unto you, that in heaven their angels do always behold the face of my Father who is in heaven.

11 <ᾧ>ἦλθεν γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου σῶσαι τὸ ἀπολωλός>.
 Came for- the- son of-the- man to-save the-thing- having-been-lost
[G2064](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G4982](#) [G3588](#) [G0622](#)

12 Τί ὑμῖν δοκεῖ? ἐὰν γένηται τι εἰς ἄνθρωπον ἑκατὸν πρόβατα, καὶ
 What to-you seems if- there-be to-a-certain man a-hundred sheep and-
[G5101](#) [G4771](#) [G1380](#) [G1437](#) [G1096](#) [G5100](#) [G0444](#) [G1540](#) [G4263](#) [G2532](#)
 πλανηθῆ ἑνὸς ἐξ αὐτῶν, οὐχὶ ἀφήσει τὰ ἐνενήκοντα ἑννέα ἐπὶ
 should-go-astray one of them not will-he-leave the- ninety nine on
[G4105](#) [G1520](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3780](#) [G0863](#) [G3588](#) [G1768](#) [G1767](#) [G1909](#)
 τὰ ὄρη, καὶ πορευθεῖς, ζητεῖ τὸ πλανώμενον?
 the- mountains and- having-gone seeks the-one- going-astray
[G3588](#) [G3735](#) [G2532](#) [G4198](#) [G2212](#) [G3588](#) [G4105](#)

How think ye? if any man have a hundred sheep, and one of them be gone astray, doth he not leave the ninety and nine, and go unto the mountains, and seek that which goeth astray?

13 καὶ ἐὰν γένηται εὐρεῖν αὐτό, ἀμήν λέγω ὑμῖν, ὅτι χαίρει ἐπ’
 and- if- it-happens to-find it Amen I-say to-you that he-rejoices over
[G2532](#) [G1437](#) [G1096](#) [G2147](#) [G0846](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G5463](#) [G1909](#)
 αὐτῷ μᾶλλον ἢ ἐπὶ τοῖς ἐνενήκοντα ἑννέα τοῖς μὴ πεπλανημένοις.
 it more than over the- ninety nine the-ones- not having-gone-astray
[G0846](#) [G3123](#) [G2228](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1768](#) [G1767](#) [G3588](#) [G3361](#) [G4105](#)

And if so be that he find it, verily I say unto you, he rejoiceth over it more than over the ninety and nine which have not gone astray.

14 οὕτως οὐκ ἔστιν θέλημα ἔμπροσθεν τοῦ Πατρὸς ὑμῶν, τοῦ ἐν
 thus not it-is will before the- Father of-you the-one- in
[G3779](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2307](#) [G1715](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1722](#)

οὐρανοῖς, ἵνα ἀπόληται ἐν τῶν μικρῶν τούτων.
 heavens that should-perish one of-the- little-ones these
[G3772](#) [G2443](#) [G0622](#) [G1520](#) [G3588](#) [G3398](#) [G3778](#)

Even so it is not the will of your Father who is in heaven, that one of these little ones should perish.

15 Ἐὰν δὲ ἀμαρτήσῃ «εἰς σὲ» ὁ ἀδελφός σου, ὕπαγε ἔλεγξον αὐτόν,
 If and- sins against- you the- brother of-you go reprove him
[G1437](#) [G1161](#) [G0264](#) [G1519](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#) [G5217](#) [G1651](#) [G0846](#)

μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου. ἐάν σου ἀκούσῃ, ἐκέρδησας τὸν ἀδελφόν
 between you and- him alone if- you he-hears you-gained the- brother
[G3342](#) [G4771](#) [G2532](#) [G0846](#) [G3441](#) [G1437](#) [G4771](#) [G0191](#) [G2770](#) [G3588](#) [G0080](#)

σου.
 of-you
[G4771](#)

And if thy brother sin against thee, go, show him his fault between thee and him alone: if he hear thee, thou hast gained thy brother.

16 ἐὰν δὲ μὴ ἀκούσῃ, παράλαβε μετὰ σοῦ ἔτι, ἓνα ἢ δύο, ἵνα
 if- but- not he-hears take-along with you yet one or two that
[G1437](#) [G1161](#) [G3361](#) [G0191](#) [G3880](#) [G3326](#) [G4771](#) [G2089](#) [G1520](#) [G2228](#) [G1417](#) [G2443](#)

ἐπὶ στόματος δύο μαρτύρων ἢ τριῶν, σταθῆ πᾶν ῥῆμα.
 by mouth of-two witnesses or three may-be-established every matter
[G1909](#) [G4750](#) [G1417](#) [G3144](#) [G2228](#) [G5140](#) [G2476](#) [G3956](#) [G4487](#)

But if he hear thee not, take with thee one or two more, that at the mouth of two witnesses or three every word may be established.

17 ἐὰν δὲ παρακούσῃ αὐτῶν, εἰπὼν τῇ ἐκκλησίᾳ. ἐὰν δὲ καὶ τῆς
 if- but- he-refuses-to-hear them tell to-the- assembly if- but- also- the-
[G1437](#) [G1161](#) [G3878](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1577](#) [G1437](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἐκκλησίας παρακούσῃ, ἔστω σοι ὡσπερ ὁ ἐθνικὸς καὶ ὁ
 assembly he-refuses-to-hear let-him-be to-you just-as the- Gentile and- the-
[G1577](#) [G3878](#) [G1510](#) [G4771](#) [G5618](#) [G3588](#) [G1482](#) [G2532](#) [G3588](#)

τελώνης.
 tax-collector
[G5057](#)

And if he refuse to hear them, tell it unto the church: and if he refuse to hear the church also, let him be unto thee as the Gentile and the publican.

18 Ἀμήν λέγω ὑμῖν, ὅσα ἐὰν δῆσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται
 Amen I-say to-you whatever if- you-bind on the- earth will-be
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3745](#) [G1437](#) [G1210](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1510](#)

δεδεμένα ἐν οὐρανῷ; καὶ ὅσα ἐὰν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς,
 having-been-bound in heaven and- whatever if- you-loose on the- earth
[G1210](#) [G1722](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3745](#) [G1437](#) [G3089](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

ἔσται λελυμένα ἐν οὐρανῷ.
 will-be having-been-loosed in heaven
[G1510](#) [G3089](#) [G1722](#) [G3772](#)

Verily I say unto you, What things soever ye shall bind on earth shall be bound in heaven; and what things soever ye shall loose on earth shall be loosed in heaven.

- 19 Πάλιν ἀμήν λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐὰν δύο συμφωνήσωσιν ἐξ ὑμῶν ἐπὶ
Again Amen I-say to-you that if- two agree of you on
[G3825](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1437](#) [G1417](#) [G4856](#) [G1537](#) [G4771](#) [G1909](#)
- τῆς γῆς, περὶ παντὸς πράγματος, οὗ ἐὰν αἰτήσωνται, γενήσεται
the- earth concerning every matter which if- they-ask it-will-be-done
[G3588](#) [G1093](#) [G4012](#) [G3956](#) [G4229](#) [G3739](#) [G1437](#) [G0154](#) [G1096](#)
- αὐτοῖς, παρὰ τοῦ Πατρός μου, τοῦ ἐν οὐρανοῖς.
for-them by the- Father of-me the-one- in heavens
[G0846](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3772](#)

Again I say unto you, that if two of you shall agree on earth as touching anything that they shall ask, it shall be done for them of my Father who is in heaven.

- 20 οὗ γάρ εἰσιν δύο ἢ τρεῖς συνηγμένοι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα,
where for- are two or three having-been-gathered into the- my name
[G3757](#) [G1063](#) [G1510](#) [G1417](#) [G2228](#) [G5140](#) [G4863](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1699](#) [G3686](#)
- ἐκεῖ εἶμι ἐν μέσῳ αὐτῶν.
there I-am in midst of-them
[G1563](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3319](#) [G0846](#)

For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them.

- 21 Τότε προσελθὼν, «ὁ Πέτρος εἶπεν» αὐτῷ, Κύριε, ποσάκις ἀμαρτήσῃ
Then having-approached the- Petros said to-him Lord how-often will-sin
[G5119](#) [G4334](#) [G3588](#) [G4074](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G4212](#) [G0264](#)
- εἰς ἐμέ ὁ ἀδελφός μου, καὶ ἀφήσω αὐτῷ? ἕως ἐπτάκις?
against me the- brother of-me and- I-will-forgive him until seven-times
[G1519](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0080](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0863](#) [G0846](#) [G2193](#) [G2034](#)

Then came Peter and said to him, Lord, how oft shall my brother sin against me, and I forgive him? until seven times?

- 22 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Οὐ λέγω σοι ἕως ἐπτάκις, ἀλλὰ ἕως
says to-him the- Iēsous Not I-say to-you until seven-times but- until
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3756](#) [G3004](#) [G4771](#) [G2193](#) [G2034](#) [G0235](#) [G2193](#)
- ἑβδομηκοντάκις ἑπτὰ!
seventy-times seven
[G1441](#) [G2033](#)

Jesus saith unto him, I say not unto thee, Until seven times; but, Until seventy times seven.

- 23 Διὰ τοῦτο, ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ, βασιλεῖ,
Because-of this was-likened the- kingdom of-the- heavens to-a-man a-king
[G1223](#) [G3778](#) [G3666](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#) [G0444](#) [G0935](#)
- ὃς ἠθέλησεν συναῖραι λόγον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ.
who wished to-settle an-account with the- slaves of-him
[G3739](#) [G2309](#) [G4868](#) [G3056](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1401](#) [G0846](#)

Therefore is the kingdom of heaven likened unto a certain king, who would make a reckoning with his servants.

24 ἀρξαμένου δὲ αὐτοῦ συναίρειν, προσηνήχθη εἷς αὐτῷ, ὀφειλέτης
 having-begun and- him to-settle was-brought one to-him a-debtor
[G0756](#) [G1161](#) [G0846](#) [G4868](#) [G4374](#) [G1520](#) [G0846](#) [G3781](#)

μυρίων ταλάντων.
 of-ten-thousand talents
[G3463](#) [G5007](#)

And when he had begun to reckon, one was brought unto him, that owed him ten thousand talents.

25 μὴ ἔχοντος δὲ αὐτοῦ ἀποδοῦναι, ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύριος πρᾶθῆναι,
 not having and- him to-repay commanded him the- master to-be-sold
[G3361](#) [G2192](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0591](#) [G2753](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2962](#) [G4097](#)

καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα, καὶ πάντα ὅσα ἔχει, καὶ
 and- the- wife and- the- children and- all whatever he-has and-
[G2532](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5043](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3745](#) [G2192](#) [G2532](#)

ἀποδοθῆναι.
 repayment-be-made
[G0591](#)

But forasmuch as he had not wherewith to pay, his lord commanded him to be sold, and his wife, and children, and all that he had, and payment to be made.

26 πεσὼν οὖν ὁ δοῦλος προσεκύνει αὐτῷ, λέγων, Μακροθύμησον
 having-fallen therefore the- slave was-worshipping him saying Be-patient
[G4098](#) [G3767](#) [G3588](#) [G1401](#) [G4352](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3114](#)

ἐπ' ἐμοί, καὶ πάντα ἀποδώσω σοι.
 with me and- all I-will-repay you
[G1909](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3956](#) [G0591](#) [G4771](#)

The servant therefore fell down and worshipped him, saying, Lord, have patience with me, and I will pay thee all.

27 σπλαγχνισθεὶς δὲ, ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου
 having-been-moved-with-compassion and- the- master of-the- slave that
[G4697](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G1401](#) [G1565](#)

ἀπέλυσεν αὐτόν, καὶ τὸ δάνειον ἀφήκεν αὐτῷ.
 released him and- the- loan forgave him
[G0630](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1156](#) [G0863](#) [G0846](#)

And the lord of that servant, being moved with compassion, released him, and forgave him the debt.

28 ἐξελθὼν δὲ, ὁ δοῦλος ἐκεῖνος εὑρεν ἓνα τῶν συνδούλων αὐτοῦ,
 having-gone-out but- the- slave that found one of-the- fellow-slaves of-him
[G1831](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1401](#) [G1565](#) [G2147](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4889](#) [G0846](#)

ὃς ὤφειλεν αὐτῷ ἑκατὸν δηνάρια, καὶ κρατήσας αὐτὸν ἔπνιγεν, λέγων,
 who owed him a-hundred denarii and- having-seized him was-choking saying
[G3739](#) [G3784](#) [G0846](#) [G1540](#) [G1220](#) [G2532](#) [G2902](#) [G0846](#) [G4155](#) [G3004](#)

Ἄπόδος εἴ τι ὀφείλεις.
 Repay if anything you-owe
[G0591](#) [G1487](#) [G5100](#) [G3784](#)

But that servant went out, and found one of his fellow-servants, who owed him a hundred shillings: and he laid hold on him, and took him by the throat, saying, Pay what thou owest.

29 πεσών οὖν, ὁ σύνδουλος αὐτοῦ παρεκάλει αὐτὸν, λέγων,
 having-fallen therefore the- fellow-slave of-him was-begging him saying
[G4098](#) [G3767](#) [G3588](#) [G4889](#) [G0846](#) [G3870](#) [G0846](#) [G3004](#)

Μακροθύμησον ἐπ’ ἐμοί, καὶ ἀποδώσω σοι.
 Be-patient with me and- I-will-repay you
[G3114](#) [G1909](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0591](#) [G4771](#)

So his fellow-servant fell down and besought him, saying, Have patience with me, and I will pay thee.

30 ὁ δὲ οὐκ ἤθελεν, ἀλλὰ ἀπελθὼν, ἔβαλεν αὐτὸν εἰς φυλακὴν,
 the- but- not was-willing but- having-gone-away threw him into prison
[G3588](#) [G1161](#) [G3756](#) [G2309](#) [G0235](#) [G0565](#) [G0906](#) [G0846](#) [G1519](#) [G5438](#)

ἕως <οὔ> ἀποδῶ τὸ ὀφειλόμενον.
 until - he-should-repay the-thing- being-owed
[G2193](#) [G3739](#) [G0591](#) [G3588](#) [G3784](#)

And he would not: but went and cast him into prison, till he should pay that which was due.

31 ἰδόντες οὖν οἱ σύνδουλοι αὐτοῦ τὰ γενόμενα,
 having-seen therefore the- fellow-slaves of-him the-things- having-happened
[G3708](#) [G3767](#) [G3588](#) [G4889](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1096](#)

ἐλυπήθησαν σφόδρα, καὶ ἐλθόντες, διεσάφησαν τῷ κυρίῳ ἐαυτῶν πάντα
 were-grieved greatly and- having-come explained to-the- master of-them all
[G3076](#) [G4970](#) [G2532](#) [G2064](#) [G1285](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1438](#) [G3956](#)

τὰ γενόμενα.
 the-things- having-happened
[G3588](#) [G1096](#)

So when his fellow-servants saw what was done, they were exceeding sorry, and came and told unto their lord all that was done.

32 τότε προσκαλεσάμενος αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ λέγει αὐτῷ, Δοῦλε πονηρέ,
 then having-called-to-himself him the- master of-him says to-him Slave wicked
[G5119](#) [G4341](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1401](#) [G4190](#)

πᾶσαν τὴν ὀφειλὴν ἐκείνην ἀφήκᾳ σοι, ἐπεὶ παρεκάλεσάς με.
 all the- debt that I-forgave you since you-begged me
[G3956](#) [G3588](#) [G3782](#) [G1565](#) [G0863](#) [G4771](#) [G1893](#) [G3870](#) [G1473](#)

Then his lord called him unto him, and saith to him, Thou wicked servant, I forgave thee all that debt, because thou besougest me:

33 οὐκ ἔδει καὶ σὲ ἐλεῆσαι τὸν σύνδουλόν σου, ὡς
 not was-it-necessary also you to-have-mercy-on the- fellow-slave of-you as
[G3756](#) [G1163](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1653](#) [G3588](#) [G4889](#) [G4771](#) [G5613](#)

καὶ σὲ ἠλέησα?
 also-I you had-mercy-on
[G2504](#) [G4771](#) [G1653](#)

shouldest not thou also have had mercy on thy fellow-servant, even as I had mercy on thee?

34 καὶ ὀργισθεὶς, ὁ κύριος αὐτοῦ παρέδωκεν αὐτὸν τοῖς βασανισταῖς, ἕως
 and- being-angry the- master of-him handed-over him to-the- torturers until
[G2532](#) [G3710](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0846](#) [G3860](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0930](#) [G2193](#)

οὗ ἀποδῶ πᾶν τὸ ὀφειλόμενον ἑαυτῷ.
 - he-should-repay all the-thing- being-owed to-him
[G3739](#) [G0591](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3784](#) [G0846](#)

| And his lord was wroth, and delivered him to the tormentors, till he should pay all that was due.

35 Οὕτως καὶ ὁ Πατήρ μου ὁ οὐράνιος ποιήσει ὑμῖν, ἐὰν μὴ
Thus also the- Father of-me the- heavenly will-do to-you if- not
[G3779](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3770](#) [G4160](#) [G4771](#) [G1437](#) [G3361](#)
ἀφήτε ἕκαστος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ, ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν.
you-forgive each to-the- brother of-him from the- hearts of-you
[G0863](#) [G1538](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#)

| So shall also my heavenly Father do unto you, if ye forgive not every one his brother from your hearts.